

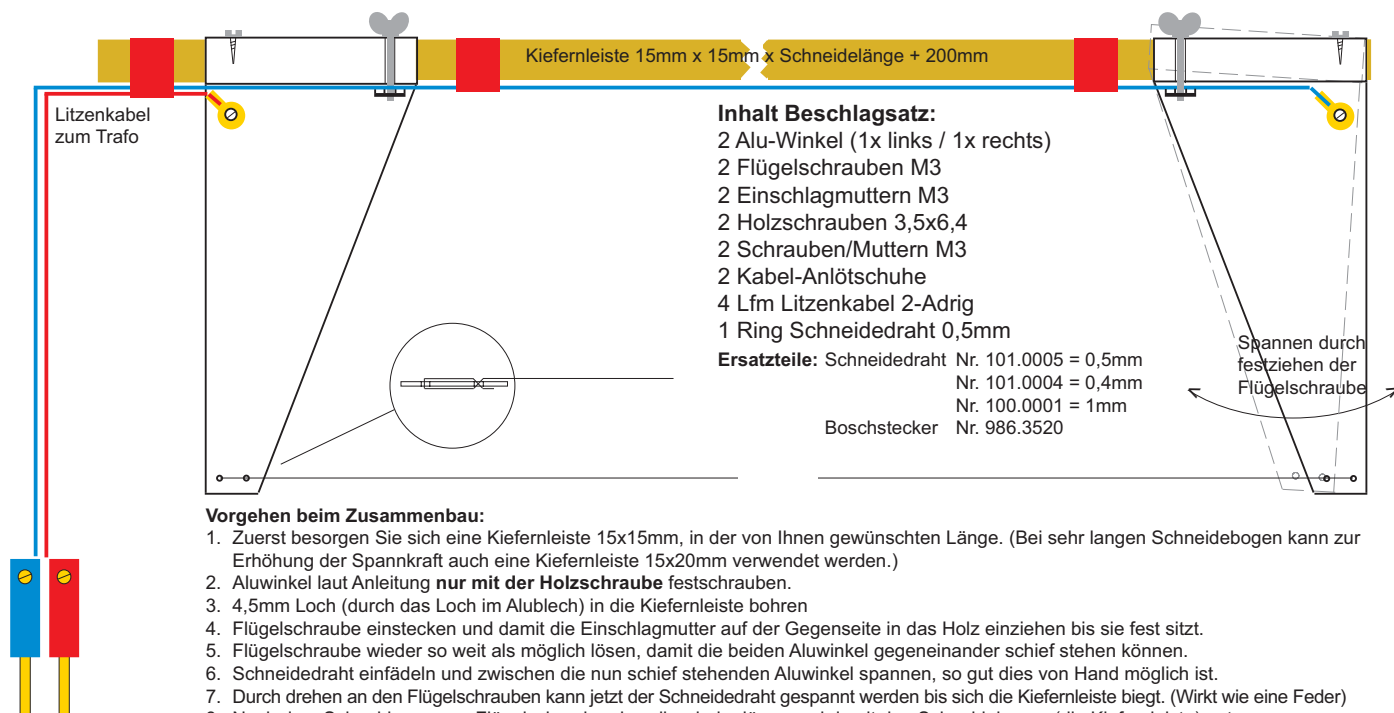
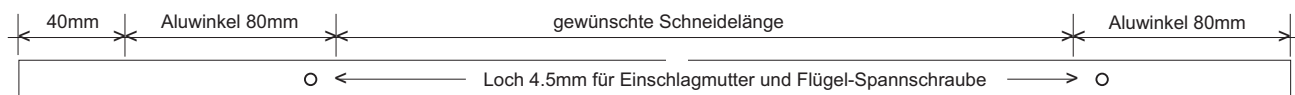
# Schneidebogen-Beschlagsatz Nr. 610.1001

(Kompl. Bausatz, jedoch ohne Kieferleiste)

**suter-kunststoffe ag**  
**swiss-composite.ch**

Aeffligenstrasse 3 CH-3312 Fraubrunnen Tel. 031 763 60 60 Fax 031 763 60 61

## Berechnen der Kieferleisten-Länge



### Inhalt Beschlagsatz:

- 2 Alu-Winkel (1x links / 1x rechts)
- 2 Flügelschrauben M3
- 2 Einschlagmuttern M3
- 2 Holzschrauben 3,5x6,4
- 2 Schrauben/Muttern M3
- 2 Kabel-Anlötschuhe
- 4 Lfm Litzenkabel 2-Adrig
- 1 Ring Schneidedraht 0,5mm

**Ersatzteile:** Schneidedraht Nr. 101.0005 = 0,5mm  
Nr. 101.0004 = 0,4mm  
Nr. 100.0001 = 1mm  
Boschstecker Nr. 986.3520

Spannen durch  
festziehen der  
Flügelschraube

### Vorgehen beim Zusammenbau:

1. Zuerst besorgen Sie sich eine Kieferleiste 15x15mm, in der von Ihnen gewünschten Länge. (Bei sehr langen Schneidebogen kann zur Erhöhung der Spannkraft auch eine Kieferleiste 15x20mm verwendet werden.)
2. Aluwinkel laut Anleitung **nur mit der Holzschraube** festschrauben.
3. 4,5mm Loch (durch das Loch im Alublech) in die Kieferleiste bohren
4. Flügelschraube einstecken und damit die Einschlagmutter auf der Gegenseite in das Holz einziehen bis sie fest sitzt.
5. Flügelschraube wieder so weit als möglich lösen, damit die beiden Aluwinkel gegeneinander schief stehen können.
6. Schneidedraht einfädeln und zwischen die nun schief stehenden Aluwinkel spannen, so gut dies von Hand möglich ist.
7. Durch drehen an den Flügelschrauben kann jetzt der Schneidedraht gespannt werden bis sich die Kieferleiste biegt. (Wirkt wie eine Feder)
8. Nach dem Schneidevorgang Flügelschrauben jeweils wieder lösen und damit den Schneidebogen (die Kieferleiste) entspannen.
9. Litzenenden mit dem Kabelschuh verlöten (unbedingt löten!) und laut Skizze festschrauben und mit Isolierband fixieren.

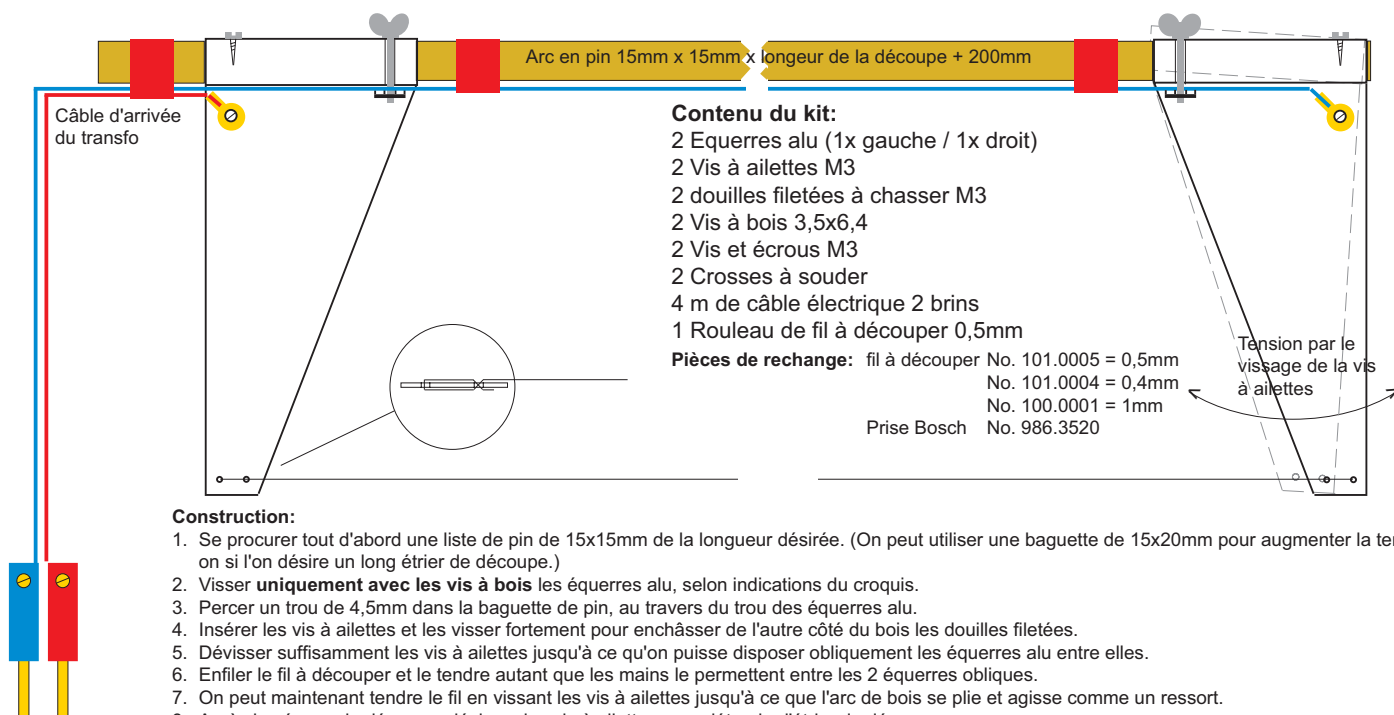
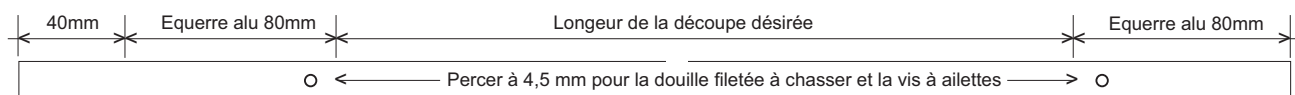
# Kit de construction d'un étrier de découpe Nr. 610.1001

(Kit complet sans l'arc de bois)

**suter-kunststoffe ag**  
**swiss-composite.ch**

Aeffligenstrasse 3 CH-3312 Fraubrunnen Tel. 031 763 60 60 Fax 031 763 60 61

## Dimensionnement de l'arc en pin



### Contenu du kit:

- 2 Equerres alu (1x gauche / 1x droit)
- 2 Vis à ailettes M3
- 2 douilles filetées à chasser M3
- 2 Vis à bois 3,5x6,4
- 2 Vis et écrous M3
- 2 Crosses à souder
- 4 m de câble électrique 2 brins
- 1 Rouleau de fil à découper 0,5mm

**Pièces de rechange:** fil à découper No. 101.0005 = 0,5mm  
No. 101.0004 = 0,4mm  
No. 100.0001 = 1mm  
Prise Bosch No. 986.3520

Tension par le  
vissage de la vis  
à ailettes

### Construction:

1. Se procurer tout d'abord une liste de pin de 15x15mm de la longueur désirée. (On peut utiliser une baguette de 15x20mm pour augmenter la tension si l'on désire un long étrier de découpe.)
2. Visser **uniquement avec les vis à bois** les équerres alu, selon indications du croquis.
3. Percer un trou de 4,5mm dans la baguette de pin, au travers du trou des équerres alu.
4. Insérer les vis à ailettes et les visser fortement pour enchâsser de l'autre côté du bois les douilles filetées.
5. Dévisser suffisamment les vis à ailettes jusqu'à ce qu'on puisse disposer obliquement les équerres alu entre elles.
6. Enfiler le fil à découper et le tendre autant que les mains le permettent entre les 2 équerres obliques.
7. On peut maintenant tendre le fil en vissant les vis à ailettes jusqu'à ce que l'arc de bois se plie et agisse comme un ressort.
8. Après la séance de découpe, dévisser les vis à ailettes pour détendre l'étrier de découpe.
9. Les extrémités des fils électriques doivent impérativement être soudées aux crosses, vissées selon croquis et immobilisées par de la bande isolante.